

Bản án số: 10/2023/HS-ST
Ngày: 27-11-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: bà Nguyễn Thị Hòa.

Các Hội thẩm nhân dân: ông Lê Quang Nhuận.

Bà Hà Thị Vũ.

- **Thư ký phiên tòa:** bà Nguyễn Kim Phụng, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa:** bà Vi Thị Hiền, Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 11 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 22/2023/TLST-HS ngày 15 tháng 11 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 20/2023/QĐXXST-HS ngày 17 tháng 11 năm 2023 của Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên đối với bị cáo:

Bùi Đình T, sinh ngày 22 tháng 7 năm 1988, tại tỉnh Thái Bình; Nơi ĐKKTT và chỗ ở hiện nay: thôn M, xã T, huyện V, tỉnh Thái Bình; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Bùi Văn Th, sinh năm 1964 và bà Lê Thị D, sinh năm 1964; bị cáo chưa có vợ, con; Tiền án: không; Tiền sự: không; Nhân thân: năm 2020 bị Tòa án nhân dân thành phố Điện Biên Phủ kết án 09 tháng cải tạo không giam giữ về tội Đánh bạc; Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 18/8/2023 đến ngày 10/11/2023 được tại ngoại và bị áp dụng biện pháp Bảo lãnh cho đến nay, có mặt tại phiên tòa.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: anh Vũ Anh T; Sinh ngày: 11/10/1990; địa chỉ: Số nhà 103, tổ 2 phường H, thành phố Đ, tỉnh Điện Biên, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng giữa năm 2016, bị cáo Bùi Đình T làm nghề lái xe taxi tại thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên; bị cáo đến quán Internet “Thành Xuân” tại

phường Tân Thanh, thành phố Điện Biên Phủ để chơi, quán do Tăng Duy Th quản lý. Trong quá trình chơi tại quán Internet, bị cáo T tìm hiểu và biết các game bài đánh bạc trên hệ thống Rikvip, để chơi được game phải có Rik trong tài khoản để đặt cược và sử dụng tiền thật mua Rik rồi nạp Rik vào tài khoản. Bị cáo Bùi Đình T sử dụng các thông tin cá nhân gồm: số điện thoại 01665262626, số CMND: 151645727, Email: buidinhtoi@icloud.com.vn để lập một tài khoản Rikvip có tên đăng nhập là “ngoctoidbp”, tên hiển thị là “Ngoctoi88”. Sau khi tạo lập thành công tài khoản Rikvip, Tới đã liên hệ với Th là chủ tài khoản Đại lý cấp 2 của game Rikvip, chuyên thực hiện việc mua, bán Rik với người chơi theo tỉ lệ: mua Rik của người chơi với giá là 0,8VNĐ/01Rik; bán Rik cho người chơi với giá 0,86VNĐ/01Rik; để mua Rik nạp vào tài khoản và thực hiện hành vi đánh bạc trên hệ thống Rikvip bằng cách chơi game “Tài - Xỉu”. Cách thức đánh bạc như sau: khi người chơi truy cập vào trò chơi, giao diện màn hình là một bàn hình tròn, một bên là tài, một bên là xỉu, chính giữa màn hình là 03 quân xúc xắc có 06 mặt, mỗi mặt hiển thị số chấm từ 01 đến 06 và 01 bát úp. Người chơi sẽ chọn đặt cược ở bên tài hoặc bên xỉu, chọn mức Rik đặt cược, sau 01 phút hệ thống sẽ tiến hành lắc xúc xắc và mở bát. Kết quả tính bằng số chấm ở mặt trên cùng của 03 xúc xắc, nếu tổng số chấm lớn hơn 10 là tài, nếu tổng số chấm nhỏ hơn hoặc bằng 10 là xỉu. Kết quả mở bát trùng với đặt cược thì người chơi thắng, hệ thống ghi là trả thưởng và tự động cộng số rik thắng vào tài khoản của người chơi, người chơi sẽ bị trừ đi 02% tổng số rik đã thắng cược. Kết quả mở bát không trùng với đặt cược thì người chơi thua, bị mất số Rik đã cược. Nếu người chơi đặt cược muộn hoặc việc đặt cược không được hệ thống chấp nhận thì người chơi sẽ không được tham gia lần đánh bạc đó, số Rik đặt cược sẽ được trả lại vào tài khoản của người chơi, hệ thống ghi là hoàn tiền. Quá trình đánh bạc, bị cáo T đã nhiều lần thực hiện việc mua, bán Rik với Th và thanh toán trực tiếp cho Th bằng tiền mặt tại quán Internet của Th. Tiến hành kiểm tra đối soát dữ liệu, lịch sử mua, bán Rik, lịch sử đánh bạc của tài khoản có tên đăng nhập “ngoctoidbp” tên hiển thị là “Ngoctoi88”, xác định được bị cáo Bùi Đình T đã thực hiện 37 lần bán Rik với số lượng là 259.938.888 Rik tương đương số tiền là 207.951.110 đồng và thực hiện 191 lần mua Rik với số lượng là 335.792.109 Rik tương đương số tiền là 288.781.214 đồng.

Hành vi đánh bạc của bị cáo Bùi Đình T được xác định như sau: trưa ngày 08/8/2016, bị cáo T đến quán Internet của Tăng Duy Th dùng tài khoản “ngoctoidbp” đăng nhập vào hệ thống Rikvip để đánh bạc bằng hình thức chơi Tài – Xỉu, thời gian từ 13 giờ 50 phút đến 23 giờ 52 phút ngày 08/8/2016 mới đăng xuất khỏi hệ thống và đi về. Bị cáo Bùi Đình T đặt cược 229 lần với tổng số Rik đặt cược là 27.077.439 Rik tương đương với số tiền 23.286.597 đồng, trong đó có 23 lần hoàn tiền với số rik hoàn 1.463.000 Rik tương đương với số tiền 1.258.180 đồng. Số tiền bị cáo T đặt cược được chấp nhận là 22.028.417 đồng; thắng 101 lần với tổng số Rik là 26.714.160 Rik tương đương với số tiền 22.974.177 đồng. Như vậy, bị cáo Bùi Đình T đã đánh bạc trên hệ thống game bài Rikvip với tổng số tiền 45.002.594 đồng.

Bản Cáo trạng số: 16/CT-VKS-P2 ngày 15/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo Bùi Đình T về tội “*Đánh bạc*” theo quy định tại khoản 1 Điều 248 của Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên giữ nguyên Quyết định truy tố về tội danh và điều luật áp dụng đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Bùi Đình T phạm tội Đánh bạc:

- Áp dụng khoản 1 Điều 248 của Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009; điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt bị cáo Bùi Đình T từ 24 tháng đến 36 tháng cải tạo không giam giữ. Bị cáo được trừ 85 ngày tạm giam $X_3 = 255$ ngày cải tạo không giam giữ. Thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày Cơ quan thi hành án hình sự Công an huyện Vũ Thư, tỉnh Thái Bình nhận được quyết định thi hành án.

Giao bị cáo Bùi Đình T cho Ủy ban nhân dân xã T, huyện V, tỉnh Thái Bình giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã T, huyện V, tỉnh Thái Bình trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

- Miễn khấu trừ thu nhập cho bị cáo.

- Hình phạt bổ sung theo khoản 3 Điều 248 của Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009: không áp dụng.

Về án phí: căn cứ Điều 135, Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự, Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án buộc bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Người có nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Vũ Anh T trình bày tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa: khoảng năm 2018, anh Tuấn cùng với Tăng Duy Th cùng nhau làm đại lý đánh bạc trực tuyến trên hệ thống game bài Manvip, sau đó đến tháng 12/2020, anh Tuấn bị Cơ quan CSĐT Công an huyện S, thành phố Hà Nội bắt khởi tố về tội Tổ chức đánh bạc. Anh T và bị cáo T quen biết nhau do năm 2013, anh T không phải nhân viên của quán Internet do Th làm chủ, cũng chưa từng giao dịch mua bán Rik với bị cáo T.

Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi phạm tội của mình, trong phần tranh luận bị cáo không có ý kiến tranh luận với Kiểm sát viên về tội danh cũng như về hình phạt. Trong lời nói sau cùng bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thời hiệu truy cứu trách nhiệm hình sự và thẩm quyền:

Hành vi phạm tội của bị cáo thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, căn cứ quy định tại khoản 2 Điều 27 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017 có thời hiệu truy cứu trách nhiệm là 05 năm kể từ ngày bị cáo thực hiện tội phạm. Bị cáo thực hiện hành vi phạm tội ngày 08/8/2016 nhưng đến ngày 24/12/2019 bị cáo lại thực hiện hành vi phạm tội mới và ngày 25/5/2020 bị Tòa án nhân dân thành phố Đ, tỉnh Điện Biên kết án 09 tháng cải tạo không giam giữ về tội Đánh bạc theo quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 có mức cao nhất của khung hình phạt là 03 năm tù. Căn cứ quy định tại khoản 3 Điều 27 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 thì thời hiệu đối với tội cũ được tính lại kể từ ngày 24/12/2019, do đó hành vi phạm tội của bị cáo thực hiện ngày 08/8/2016 vẫn còn thời hiệu truy cứu trách nhiệm hình sự.

Địa điểm xảy ra tội phạm là thành phố Đ, tỉnh Điện Biên, do hành vi phạm tội xảy ra trên nhiều địa bàn huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc nhiều tỉnh, thông tin vụ việc do Cơ quan an ninh điều tra Công an tỉnh Thái Bình khi mở rộng vụ án “Tổ chức đánh bạc, Đánh bạc” trên Game Rikvip/Tip.club phát hiện và chuyển đến Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Điện Biên tiến hành điều tra theo thẩm quyền quy định tại khoản 4 Điều 163 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Căn cứ quy định tại điểm c khoản 2 Điều 268 của Bộ luật Tố tụng hình sự thuộc thẩm quyền xét xử của Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên.

[2] Về hành vi phạm tội:

Quá trình thẩm tra các tài liệu chứng cứ và kết quả tranh tụng công khai tại phiên tòa có đủ căn cứ để Hội đồng xét xử xác định: trưa ngày 08/8/2016, bị cáo Bùi Đình T đến quán Internet của Tăng Duy Th dùng tài khoản “ngoctoidbp” đăng nhập vào hệ thống Rikvip để đánh bạc bằng hình thức chơi Tài – Xỉu, thời gian từ 13 giờ 50 phút đến 23 giờ 52 phút ngày 08/8/2016 mới đăng xuất khỏi hệ thống và đi về. Bị cáo Bùi Đình T đặt cược 229 lần với tổng số Rik đặt cược là 27.077.439 Rik tương đương với số tiền 23.286.597 đồng, trong đó có 23 lần hoàn tiền với số rik hoàn 1.463.000 Rik tương đương với số tiền 1.258.180 đồng. Số tiền bị cáo T đặt cược được chấp nhận là 22.028.417 đồng; thắng 101 lần với tổng số Rik là 26.714.160 Rik tương đương với số tiền 22.974.177 đồng. Như vậy, bị cáo Bùi Đình T đã đánh bạc trên hệ thống game bài Rikvip với tổng số tiền 45.002.594 đồng.

Việc đánh bạc của bị cáo được chứng minh bằng lời khai nhận tội của bị cáo trong quá trình điều tra (BL 84-120) và tại phiên tòa phù hợp với nhau; phù hợp với biên bản làm việc v/v kiểm tra điện thoại di động và rút tài liệu (BL 14-25); biên bản mở niêm phong tài liệu bị tạm giữ, biên bản làm việc về nội dung kiểm tra đĩa DVD và in rút tài liệu (BL 26-37) phù hợp với các tình tiết, diễn biến vụ án và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa.

Như vậy, có đủ cơ sở để xác định bị cáo Bùi Đình T đã có hành vi đánh bạc bằng hình thức chơi Tài – Xỉu trong hệ thống game Rikvip, thời gian từ 13

giờ 50 phút đến 23 giờ 52 phút ngày 08/8/2016 với mục đích được thua bằng tiền mà không được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cho phép; tổng số tiền tham gia đánh bạc là 45.002.594 đồng. Hành vi của bị cáo gây nguy hại lớn cho xã hội, đủ yếu tố cấu thành tội Đánh bạc. Bị cáo thực hiện hành vi phạm tội trước ngày 01/01/2018, quy định về tội Đánh bạc tại Điều 321 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 nặng hơn nên căn cứ quy định tại điểm c khoản 1 Điều 2 của Nghị quyết số 41/2017/QH14 của Quốc Hội áp dụng quy định tội Đánh bạc theo khoản 1 Điều 248 Bộ luật hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009 đối với bị cáo Bùi Đình T. Cáo trạng số 16/CT-VKS-P2 ngày 15/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo về tội danh, điểm, khoản, điều luật áp dụng là có căn cứ, Hội đồng xét xử chấp nhận.

[3] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo:

Bị cáo có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức và biết được hành vi đánh bạc trái phép được thua bằng tiền là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện. Hành vi của bị cáo không những nguy hiểm cho xã hội mà còn là một trong những nguyên nhân làm phát sinh các tệ nạn xã hội và tội phạm khác, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự, an toàn xã hội và việc xây dựng nếp sống văn minh, lành mạnh tại địa phương.

[4] Xét nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ

Bị cáo Bùi Đình T sinh ra và cư trú tại tỉnh Thái Bình; bản thân được gia đình tạo điều kiện cho học tập văn hóa đến lớp 12/12. Về nhân thân: năm 2019 bị Tòa án nhân dân thành phố Điện Biên Phủ kết án 09 tháng cải tạo không giam giữ về tội Đánh bạc, hành vi phạm tội này bị cáo thực hiện ngày 24/12/2019 sau ngày 08/8/2016; do đó không bị tính là tiền án. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; về tình tiết giảm nhẹ: bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; quá trình điều tra, truy tố, xét xử bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo có ông ngoại tên Lê Th được tặng Huy chương kháng chiến Hạng Nhất, Hội đồng xét xử chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên áp dụng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 cho bị cáo.

[5] Về hình phạt chính

Căn cứ vào tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân tình tiết giảm nhẹ, tình tiết tăng nặng, số tiền đánh bạc của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy cần có mức án tương xứng với tính chất, mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo mới đảm bảo tính chất nghiêm minh của pháp luật, giáo dục và phòng ngừa chung. Nhằm cải tạo, giáo dục và răn đe nhất là đối với các tội phạm xâm phạm trật tự công cộng trong giai đoạn hiện nay. Tuy nhiên, không nhất thiết phải áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo, đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tại phiên tòa có cơ sở để Hội đồng xét xử chấp nhận.

[6] Về hình phạt bổ sung:

Căn cứ biên bản xác minh tài sản của cơ quan cảnh sát điều tra và qua tranh

tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử thấy, ngoài hình phạt chính là phạt tù cần buộc bị cáo phải chịu hình phạt bổ sung theo quy định tại khoản 3 Điều 248 Bộ luật Hình sự Bộ luật hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009. Bị cáo không có thu nhập ổn định, nên không áp dụng khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

[7] Các vấn đề khác của vụ án:

- Đối với Tăng Duy Th là người mua bán Rik với bị cáo Bùi Đình T, Thành đã bị khởi tố về tội Tổ chức đánh bạc, hiện tại Thành bỏ trốn khỏi địa phương, Cơ quan điều tra đã ra quyết định truy nã, Hội đồng xét xử không đề cập xem xét trong vụ án này.

- Đối với những người tên Tr, T, Tr theo lời khai của bị cáo T là nhân viên của Tăng Duy Th, có tham gia vào việc mua bán Rik, nhưng Vũ Anh T không thừa nhận, không có đủ căn cứ để xác định vấn đề này. Đối với Tr, Tr, Cơ quan CSĐT tách ra để xem xét làm rõ và xử lý sau, Hội đồng xét xử không đặt vấn đề xem xét.

[8] Về án phí:

Căn cứ khoản 1, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

[9] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Điện Biên, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện theo đúng quy định về thẩm quyền, trình tự, thủ tục, các quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 248 của Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009.

1. Tuyên bố: bị cáo Bùi Đình T phạm tội Đánh bạc

2. Về hình phạt chính:

Áp dụng khoản 1 Điều 248 của Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009; điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017, xử phạt bị cáo Bùi Đình T 02 (hai) năm cải tạo không giam giữ. Bị cáo được trừ 85 ngày tạm giam $X\ 3 = 255$ ngày cải tạo không giam giữ. Bị cáo còn phải chấp hành 01 (một) năm 03 (ba) tháng 15 (mười lăm) ngày cải tạo không giam giữ. Thời hạn cải tạo không giam giữ

tính từ ngày Cơ quan thi hành án hình sự Công an huyện Vũ Thư, tỉnh Thái Bình nhận được quyết định thi hành án.

Giao bị cáo Bùi Đình T cho Ủy ban nhân dân xã T, huyện V, tỉnh Thái Bình giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã T, huyện V, tỉnh Th trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Luật thi hành án hình sự.

Miễn khấu trừ thu nhập cho bị cáo.

3. Về hình phạt bổ sung: áp dụng khoản 3 Điều 248 của Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi, bổ sung năm 2009.

Phạt tiền bị cáo Bùi Đình T 5.000.000 đồng (*năm triệu đồng*).

4. Về án phí: áp dụng khoản 1, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Bùi Đình T phải chịu 200.000 đồng (*hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: áp dụng Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Bị cáo Bùi Đình T có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Anh Vũ Anh T có quyền kháng cáo bản án phần có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Vụ Giám đốc 1 TAND tối cao;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Điện Biên
- Công an tỉnh Điện Biên (PC02);
- Phòng HSNV Công an tỉnh Điện Biên;
- Trại Tạm giam;
- Bị cáo; Người có QLNVLQ;
- Cục thi hành án DS tỉnh Điện Biên;
- Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Lưu: HS, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(*Đã ký*)

Nguyễn Thị Hòa